

● 中国现象学文库 ●

现象学研究丛书



# 海德格尔传

张祥龙 著



商务印书馆

中国现象学文库  
现象学研究丛书

# 海德格尔传

张祥龙 著



商务印书馆  
The Commercial Press

2017年·北京

## 图书在版编目(CIP)数据

海德格尔传/张祥龙著. —北京:商务印书馆,2017  
(中国现象学文库. 现象学研究丛书)  
ISBN 978-7-100-12874-2

I. ①海… II. ①张… III. ①海德格尔(Heidegger, Martin 1889-1976)—传记 IV. ①B516.54

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 007271 号

权利保留,侵权必究。

中国现象学文库  
现象学研究丛书  
**海德格尔传**  
张祥龙 著

---

商务印书馆出版  
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)  
商务印书馆发行  
北京冠中印刷厂印刷  
ISBN 978-7-100-12874-2

---

2017 年 12 月第 1 版 开本 880×1230 1/32  
2017 年 12 月北京第 1 次印刷 印张 10 $\frac{1}{4}$  插页 2  
定价:36.00 元

# 《中国现象学文库》编委会

(以姓氏笔画为序)

## 编 委

丁 耘	王庆节	方向红	邓晓芒	朱 刚
刘国英	关子尹	孙周兴	杜小真	杨大春
吴增定	张 旭	张再林	张廷国	张庆熊
张志扬	张志伟	张灿辉	张祥龙	陈小文
陈春文	陈嘉映	庞学铨	柯小刚	倪梁康
靳希平	熊 林			

## 常 务 编 委

孙周兴 陈小文 倪梁康

27  
Die Tugend der Einfachheit. Der Ursprung des Tao ist der Ursprung der Einfachheit. Der Ursprung der Einfachheit ist der Ursprung der Tugend. Der Ursprung der Tugend ist der Ursprung der Harmonie. Der Ursprung der Harmonie ist der Ursprung der Einheit. Der Ursprung der Einheit ist der Ursprung der Wirklichkeit. Der Ursprung der Wirklichkeit ist der Ursprung der Existenz. Der Ursprung der Existenz ist der Ursprung der Dauer. Der Ursprung der Dauer ist der Ursprung der Unveränderlichkeit. Der Ursprung der Unveränderlichkeit ist der Ursprung der Unbeweglichkeit. Der Ursprung der Unbeweglichkeit ist der Ursprung der Unangreifbarkeit. Der Ursprung der Unangreifbarkeit ist der Ursprung der Unsterblichkeit. Der Ursprung der Unsterblichkeit ist der Ursprung der Unvergänglichkeit. Der Ursprung der Unvergänglichkeit ist der Ursprung der Unvermeidlichkeit. Der Ursprung der Unvermeidlichkeit ist der Ursprung der Unverkennbarkeit. Der Ursprung der Unverkennbarkeit ist der Ursprung der Unvergleichbarkeit. Der Ursprung der Unvergleichbarkeit ist der Ursprung der Unerschütterlichkeit. Der Ursprung der Unerschütterlichkeit ist der Ursprung der Unerschütterbarkeit. Der Ursprung der Unerschütterbarkeit ist der Ursprung der Unerschütterlichkeit.

海德格尔《论真理的本性》1930年手稿（左边双红线指示引用《老子》28章处）。详情见本书第12章末节。

Vollkommenheit  
Originalfassung 1930

18

Seienden im Ganzen. Verborgenheit, das ist Unentborgenheit, Unwahrheit im ursprünglichen Sinne.

Die Verborgenheit des Seienden im Ganzen ergibt sich nicht erst als nachträgliche Folge, etwa weil zufolge der nie fertigen Aufschließung des einzelnen Seienden nie alles zumal offenbar sein kann; sondern die Verborgenheit des Seienden im Ganzen, die eigentliche Unwahrheit, ist älter als jede Offenbarkeit von diesem und jenem, sie ist so alt wie das Seinlassen selbst, das entbergend auch schon verborgen hält. Und was verwahrt es (das Seinlassen) in diesem Verborgenhalten? Nichts Geringeres als die Verborgenheit des Verborgenen im Ganzen, d.h. das G e h e i m n i s . Nicht ein Geheimnis über dieses und jenes, sondern dieses, daß überhaupt das Geheimnis im Dasein als solchen waltet. Im entbergend verbergenden Seinlassen (des Seienden), d.h. in der Freiheit geschieht es, daß das Dasein vom Geheimnis umwaltet ist. Im Dasein ist da diese erste und weiteste Unentborgenheit, die wesentliche Unwahrheit. D a s e i g e n t l i c h e U n w e s e n d e r W a h r h e i t i s t d a s G e h e i m n i s .

Das Unwesen im Wesen ist kein Mangel, oder was wir so nennen, und mit unseren zu kurz geratenen Maßstäben allzu schnell ausmessen. Nur dem gemeinen Verstand ist alles Unwesen allsogleich unwesentlich.

Die Freiheit als das entbergende Seinlassen (von Seiendem als solchem) enthüllte sich als das Wesen der Wahrheit. Jetzt zeigt sich: die Freiheit als das Wesen der Wahrheit ist in sich die ergänzende Aufgeschlossenheit zum Geheimnis. Der seine Helle kennt, sich in sein Dunkel hüllt (Lao-tse). Doch das Wesen der Wahrheit wird nicht so ohnehin und bleibt nicht einfachhin in seinem eigentlichen Unwesen wesentlich. Der Mensch verhält sich zwar ständig in seinen Verhaltungen zum Seienden, aber er läßt es auch zumeist immer bei diesem und jenem Seienden und der jeweiligen Offenbarkeit desselben bewenden. Der

海德格尔《论真理的本性》1930年手稿引用《老子》段落的打印件，由比梅尔教授提供。

Walter Biemel  
Am Hangeweiler 3  
D 52074 Aachen

den 15.5.97

Prof. Dr. Xianglong Zhang  
The Institute of Foreign Philosophy  
The Third Yard (San Yuan)  
Peking University  
Beijing 100871  
P.R. China

Lieber Kollege Xianglong Zhang,

entschuldigen Sie bitte, daß ich Ihnen verspätet antworte, ich pendle zwischen Aachen und Paris, wo ich auch eine Wohnung habe, dazu kam noch eine Tagung in Prag, zum Thema des Phänomens, anlässlich des 90. Geburtstags von Jan Patočka. Ich sprach über "Schein und Erscheinung in der Kunst".

Nun zu Ihren Fragen. Ich kann Ihnen einen kleinen Hinweis geben zu einem Zitat von Lao-tse, das Heidegger ursprünglich in seiner Schrift "Vom Wesen der Wahrheit" gegeben hatte und zwar im 6. Kapitel "Die Unwahrheit als die Verbergung". Ich gebe Ihnen den deutschen Text, in dem das Zitat vorkommt.

"Die Freiheit als das entbergende Seinlassen (von Seiendem als solchen) enthüllt sich als das Wesen der Wahrheit. Jetzt zeigt sich: die Freiheit als das Wesen der Wahrheit ist in sich die eigentliche Aufgeschlossenheit zum Geheimnis. Der seine Helle kennt, sich in sein Dunkel hüllt. (Lao-tse)"

Heidegger hatte begonnen mit Shi-Yi Hsiao Lao-tse zu übersetzen. Er war aber unzufrieden mit Hsiao Vorschlägen, die nicht den ursprünglichen Charakter des Textes wiedergaben, sondern westliche Begriffe setzten. Deswegen gab er die Arbeit bald auf. Das hat er mir persönlich erzählt. Was aber nicht bedeutet, daß er nicht an dem Taoismus interessiert war. Ich würde vielmehr sagen, daß er in ihm Verwandtes entdeckt hat. Genaueres kann ich leider nicht anführen.

Zu Ihrer Bibliographie, Heideggers Biographie bezüglich, möchte ich Sie unbedingt auf das Buch von Francois Fédiér hinweisen, ich lege Ihnen eine Karte bei.

Zu Otts Biographie habe ich bei einer Tagung des Heidegger-Circles eine Kritik vorgetragen,<sup>9</sup> wenn Sie das interessiert, schicke ich Ihnen eine Ablichtung des Textes, der nicht veröffentlicht wurde.

Mit guten Wünschen zu Ihrer Arbeit und herzlichen Grüßen

Walter Biemel

\* auf englisch

比梅尔教授（在涉及海德格尔引用《老子》问题上）给张祥龙的第一封信，时值1997年5月15日。详情见本书第12章末。

Walter Biemel  
Am Hangeweier 3  
B 52074 Aachen

den 3. Juli 97

Herrn  
Prof. Dr. Xianglong Zhang  
The Institute of Foreign Philosophy  
Peking University  
Beijing 100871  
P.R. China

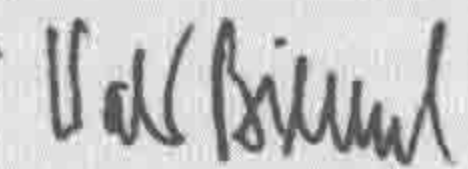
Lieber Kollege Xianglong Zhang,

herzlichen Dank für Ihren Brief vom 14. Juni. Ich hatte Ihnen die Lao-tse-Stelle aus dem Original genauer zitieren sollen. Ich schicke Ihnen eine Ablichtung des Ms. (Heidegger schenkte mir das Original) und der Abschrift. In der Veröffentlichung, die ja 12 Jahre nach der Original-Fassung erfolgte, geschah dann die Abänderung.

Ich schicke Ihnen auch meine Kritik der Biographie Otts. Die Daten stimmen im großen und ganzen (Hermann Heidegger hat in der letzten Nummer der Heidegger-Studien Korrekturen vorgenommen), aber die Gesamt-Einstellung ist meiner Meinung nach ungerecht. Ott geht nicht auf das Werk ein, sondern versucht Heidegger umzubringen, indem er menschliche Schwächen in den Vordergrund stellt, besonders Heideggers kritische Haltung zur katholischen Kirche.

Leider ist der wichtige Text von Fedier bis jetzt nur auf französisch und auf italienisch erschienen.

Mit herzlichen Grüßen und guten Wünschen

Ihr  
  
Walter Biemel

Ken Vorsteg hielt ich 1994  
an der Brigham Young University  
in Utah (USA)

比梅尔教授给张祥龙的第二封信（1997年7月3日）。



## 《中国现象学文库》总序

自20世纪80年代以来,现象学在汉语学术界引发了广泛的兴趣,渐成一门显学。1994年10月在南京成立中国现象学专业委员会,此后基本上保持着每年一会一刊的运作节奏。稍后香港的现象学学者们在香港独立成立学会,与设在大陆的中国现象学专业委员会常有友好合作,共同推进汉语现象学哲学事业的发展。

中国现象学学者这些年来对域外现象学著作的翻译、对现象学哲学的介绍和研究著述,无论在数量还是在质量上均值得称道,在我国当代西学研究中占据着重要地位。然而,我们也不能不看到,中国的现象学事业才刚刚起步,即便与东亚邻国日本和韩国相比,我们的译介和研究也还差了一大截。又由于缺乏统筹规划,此间出版的翻译和著述成果散见于多家出版社,选题杂乱,不成系统,致使我国现象学翻译和研究事业未显示整体推进的全部效应和影响。

有鉴于此,中国现象学专业委员会与香港中文大学现象学与当代哲学资料中心合作,编辑出版《中国现象学文库》丛书。《文库》分为“现象学原典译丛”与“现象学研究丛书”两个系列,前者收译作,包括现象学经典与国外现象学研究著作的汉译;后者收中国学者的现象学著述。《文库》初期以整理旧译和旧作为主,逐步过渡到出版首版作品,希望汉语学术界现象学方面的主要成果能以《文库》统一格式集中推出。

## 2 海德格尔传

我们期待着学界同仁和广大读者的关心和支持,藉《文库》这个园地,共同促进中国的现象学哲学事业的发展。

《中国现象学文库》编委会

2007年1月26日

# 献给先师贺麟

“道路，而非著作”  
(Wege—nicht Werke)。

——马丁·海德格尔<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 这是海德格尔临终前对于自己的《全集》所说的话。见 O. 波格勒 (Poeggeler) 编辑的《海德格尔：阐释其著作的各种视角》(Heidegger: Perspektiven zur Deutung seines Werkes), Weinheim: Beltz Athenaeum, 1994 年, 第 404 页。

## 《海德格尔传》第二版序言

十几年来,海德格尔思想在中国学术界的影响不断上升。现在,中国哲学史、美学、马克思主义哲学、政治哲学、文学理论等众多领域的研究者中间,越来越多的人关注海德格尔。似乎可以说,海德格尔已经接替黑格尔,成了在中国影响最大的西方纯哲学家。而且,对于“海德格尔”还须作广义的理解,也就是要包括那些受到海德格尔深刻影响——不管是以正面的还是正负面混合的方式——的哲学家们,例如伽达默尔、萨特、梅洛-庞蒂、勒维纳斯、德里达、阿伦特、斯特劳斯等等。因此,完全不了解海德格尔,就很难理解中国哲学事业的当下进程。

这本《海德格尔传》第一版(1998年初)出版以来,“海德格尔在中国”的势态不断加强,不少新的译作和研究论文、著作出版。我欣慰地看到,由这本传记及其作者的另一本书《海德格尔思想与中国天道》(1996年)首创的或推动的一些研究方向,在中文学界得到了越来越多的严肃关注。比如,对于海德格尔早期思想,特别是自1919年他的哲理独特性形成时开始的、孕育《存在与时间》阶段的学说的重视,已经表现在了一些博士论文和学术刊物的论文中。海德格尔与道家之间严格意义上的思想联系,也在逐渐得到它应有的重视。正是在这个方面,本书的这一版有了新的进展。它介绍并研究了《海德格尔全集》第75卷所提供的重要材料,体现在新增加的第17章里边。此外,关于第12章末提到的海德格尔引用《老子》的事实,这一版又提供了《海德格尔全集》编撰者之一比梅尔(W. Biemel)教授当

## 2 海德格尔传

年给我寄来的一个重要材料的影印本，即海德格尔《论真理的本性》（1930年）初稿的一页彩色复印件以及相关的信件。这个复印件包含了海德格尔引用《老子》第28章“知其白，守其黑”以论证他思想的“转向”的文字，也是迄今见到的海德格尔文字稿中，与道家发生关联的最早证据，十分珍贵。它是由本书第一版首次向学术界披露的。由于这些独特的发现，再加上其他的相关研究成果，可以说，中国人对于海德格尔与道家关系的研究，无论就事实的发掘和思想的分析，现在已经走在了世界学术界的前列。

借这次再版《海德格尔传》的机会，我尽力将第一版中的文字错误（有一些是印刷中造成的）改正过来。学生林丹、朱刚和蔡祥元帮忙校对，商务印书馆的陈小文先生与程秋珍女士，为此书的再版做了必要的工作，在此一并致谢。

丙戌仲夏，张祥龙书于畅春园望山斋

# 目 录

《海德格尔传》第二版序言·····	1
引言·····	1
一、人生起点·····	8
二、同乡亚伯拉罕的精神感召·····	20
三、大学生涯·····	28
四、胡塞尔·····	43
五、脱离天主教意识形态·····	66
六、1919—1922年：找到自己的思想方向·····	75
七、对于亚里士多德的现象学解释及“那托普手稿”·····	98
八、马堡大学与《存在与时间》的准备·····	115
九、《存在与时间》(一)·····	133
十、《存在与时间》(二)·····	164
十一、《康德书》·····	187
十二、思想“转向”和对中国道家的关注·····	203
十三、海德格尔的纳粹问题(一)·····	219
十四、海德格尔的纳粹问题(二)·····	229
十五、缘构发生与语言·····	244
十六、技艺与现代技术·····	254
十七、通过《老子》第11章来理解存在、时间与荷尔德林·····	264
十八、接受审查和被禁止教学·····	288

## 2 海德格尔传

十九、翻译《老子》及其有关问题·····	295
二十、海德格尔所理解的“道”·····	312
二十一、魂归乡土·····	325



# 引 言

毫无疑问,马丁·海德格尔(Martin Heidegger, 1889—1976)是本世纪最有深远影响力的西方哲学思想家。能与他相比的恐怕只有路德维希·维特根斯坦。而且,他的影响超出了哲学领域,涉及神学、文学批评、历史学、心理分析或广义上的人文学科,也超出了一般意义上的学术研究范围,延伸至那些进行文化创造的人们,比如诗人、艺术家、作家,甚至建筑师。我们可以在这样一些受到广泛关注的人物身上明显感到这种影响,他们包括:萨特、梅洛-庞蒂、伽达默尔、利科尔、福柯、勒维纳斯、拉康、德里达、马塞尔、阿多尔诺、阿佩尔、哈贝马斯、布尔特曼、拉纳等等。对于我们东方人,特别是中国人来讲,海德格尔也具有特殊意义。他对于中国“道”的近半个世纪的兴趣和他的思想与中国古学的内在关联使得他在我们眼中不是个“异己者”,而是一位能够进行亲切深入对话的谈友。在这传统的工业文明走到尽头、全球走向不可避免的文化交融的时代,可以预期,他的“言说”(Sagen)将会被更多的人倾听,引发出更壮阔多姿的思想风云。然而,要深入贴切地理解海德格尔的著作是相当不容易的。其原因在于他的思路与传统西方的哲学或形而上学的基本套路极为不同,与现代西方哲学中其他作家(比如柏格森、萨特、德里达)的思想也有相当大的差距。而且,他的语言独特,里边充满着以各种方式——比如让共词根的一大组词相互影射,用词的字面意义或词源义而不用它为现代人所熟悉的现成意义,通过在词之间加小横线造新词,借词的音似、形似、双关而牵挂勾连,等等——构造出的语言游